

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 15 marzo 2011, n. 5.

Modificazioni alle leggi regionali 28 aprile 1998, n. 18 (Norme per il conferimento di incarichi a soggetti esterni all'Amministrazione regionale, per la costituzione di organi collegiali non permanenti, per l'organizzazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche e per azioni promozionali e pubblicitarie), e 20 giugno 1996, n. 12 (Legge regionale in materia di lavori pubblici).

pag. 1019

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 2 marzo 2011, n. 55.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GRESSAN di terreni interessati dai lavori di sistemazione e allargamento della strada comunale Cret-Rapinel, in Comune di GRESSAN.

pag. 1031

Decreto 4 marzo 2011, n. 58.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ampliamento della strada intercomunale "Chétoz-Mazod", nei Comuni di NUS e QUART. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 1032

Decreto 8 marzo 2011, n. 62.

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società F.lli CLUSAZ s.r.l. di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul mappale 226 del foglio 34 del Comune di SAINT-PIERRE, in località Preille, ad uso antincendio

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 5 du 15 mars 2011,

modifiant les lois régionales n° 18 du 28 avril 1998 (Dispositions pour l'attribution de fonctions aux sujets n'appartenant pas à l'Administration régionale, pour la constitution d'organes collégiaux non permanents, pour l'organisation et la participation aux manifestations publiques et pour des campagnes publicitaires) et n° 12 du 20 juin 1996 (Dispositions régionales en matière de travaux publics).

page 1019

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 55 du 2 mars 2011,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN, des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement et de réaménagement de la route communale «Cret-Rapinel», dans la commune de GRESSAN.

page 1031

Arrêté n° 58 du 4 mars 2011,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement de la route intercommunale «Chétoz-Mazod», dans les communes de NUS et de QUART, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

page 1032

Arrêté n° 62 du 8 mars 2011,

accordant pour trente ans à F.lli CLUSAZ srl l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé à Preille, dans la commune de SAINT-PIERRE (parcelle n° 226, feuille n° 34), pour alimenter en eau les

e autolavaggio.

pag. 1043

Decreto 8 marzo 2011, n. 63.

Concessione, per la durata di anni trenta, al sig. Roberto ENRIETTI di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul mappale 88 del foglio 24 del Comune di PONT-SAINT-MARTIN, aduso irriguo.

pag. 1044

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 361 du 18 février 2011,

portant nomination des représentants de la Région au sein du Conseil d'administration de «Association viticultori di GRESSAN e JOVENÇAN» et «Società Italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco» et du Conseil de direction du «Centro studi e cultura walser della Valle d'Aosta», aux termes de la l.r. n° 11/1997.

page 1045

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 385.

Approvazione, ai sensi della legge regionale n. 68/1993 del bando di concorso per l'attribuzione, per l'anno scolastico 2010/2011, di n. 3 borse di studio al merito scolastico, di euro 1.500,00 a favore di studenti che si distinguono nel settore sportivo e artistico.

pag. 1045

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 410.

Approvazione di ulteriori modificazioni alle disposizioni applicative della legge regionale 31 marzo 2003, n. 6, recante "Interventi regionali per lo sviluppo delle imprese industriali e artigiane", in sostituzione di quelle approvate con le deliberazioni n. 2541 e n. 2542 in data 18 settembre 2009.

pag. 1048

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 417.

Modifica dell'autorizzazione rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 2672/2007, alla società B&B centro odontoiatrico S.r.l. di CHALLAND-SAINT-ANSELME, per l'esercizio di una struttura sanitaria, sita nel comune medesimo, adibita ad ambulatorio odontoiatrico, ai sensi della DGR n. 2191/2009.

pag. 1061

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 418.

Modifica e rinnovo dell'autorizzazione e dell'accreditamento alla Soci@lmed S.r.L. di CHÂTILLON, per l'attività socio-sanitaria svolta nella struttura sita nel mede-

installations de lutte contre les incendies et les installations de lavage des véhicules. page 1043

Arrêté n° 63 du 8 mars 2011,

accordant pour trente ans à M. Roberto ENRIETTI l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé sur la parcelle n° 88 de la feuille n° 24 du cadastre de la Commune de PONT-SAINT-MARTIN, à usage d'irrigation. page 1044

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 18 febbraio 2011, n. 361.

Nomina, ai sensi della l.r. n. 11/97, dei rappresentanti della Regione in seno ai Consigli d'amministrazione dell'«Associazione viticultori di GRESSAN e JOVENÇAN» e della «Società Italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco», nonché in seno al Consiglio direttivo del «Centro studi e cultura walser della Valle d'Aosta».

page 1045

Délibération n° 385 du 25 février 2011,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 68/1993, de l'avis de concours en vue de l'attribution, au titre de l'année scolaire 2010/2011, de trois bourses de mérite scolaire de 1500,00 euros chacune en faveur d'élèves qui se distinguent dans les secteurs sportif et artistique. page 1045

Délibération n° 410 du 25 février 2011,

portant approbation des modifications des dispositions d'application de la loi régionale n° 6 du 31 mars 2003 (Mesures régionales pour l'essor des entreprises industrielles et artisanales) approuvées par les délibérations n° 2541 et n° 2542 du 18 septembre 2009.

page 1048

Délibération n° 417 du 25 février 2011,

modifiant l'autorisation accordée par la délibération du Gouvernement régional n° 2672/2007 à B&B Centro odontoiatrico srl de CHALLAND-SAINT-ANSELME aux fins de l'ouverture de la structure sanitaire située dans ladite commune et aménagée en cabinet de soins dentaires, au sens de la DGR n° 2191/2009.

page 1061

Délibération n° 418 du 25 février 2011,

approuvant la modification et le renouvellement, pour une période de cinq ans, de l'autorisation accordée à Soci@lmed srl de CHÂTILLON pour exercer une acti-

simo Comune, da destinare a comunità terapeutica e comunità alloggio - 25 posti, per pazienti con disturbi della salute mentale, per un periodo di cinque anni, ai sensi delle DGR n. 2191/2009 e n. 52/2010.

pag. 1061

Délibération n° 443 du 25 février 2011,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Gianfranco TREVISAN, Mathieu AYMONOD et Myriam RECCHIA en qualité de conseillers au sein du Conseil d'administration et de M. Stefano DISTILLI en qualité de commissaire aux comptes, représentants de la Région auprès de la Fondation de la Région Autonome Vallée d'Aoste «Sistema Ollignan onlus», pour une période de cinq ans.

page 1065

Délibération n° 452 du 25 février 2011,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Fabio JACQUIN en qualité de conseiller au sein du Conseil de direction et de M. Benjamin VISINI en qualité de membre titulaire au sein du Conseil des commissaires aux comptes, représentants de la Région auprès de l'Association Syndicat des apiculteurs du Val d'Aoste, pour une période de quatre ans.

page 1065

Délibération n° 528 du 4 mars 2011,

portant nomination, aux termes de la l.r. 11/1997, de M. F. BORRE en qualité de président et de MM. M. GIANNINI et P. RUSCI en qualité de conseillers au sein du Conseil d'administration, de M. F. TRIFONE en qualité de président, de MM. P. BERZIERI et G. D'AQUINO en qualité de membres titulaires et de MM. M. GIOVINAZZO et M. GIRARDI en qualité de membres suppléants au sein du Conseil de surveillance de «Società di Servizi Valle d'Aosta s.p.a.», pour un triennat.

page 1066

AVVISI E COMUNICATI

Sezione regionale per la Valle d'Aosta dell'Osservatorio dei contratti pubblici.

Avviso 28 febbraio 2011, prot. 5010/OP.

Trasmissione dei dati dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture – settori ordinari e speciali – estensione della rilevazione ai contratti di importo inferiore o uguale ai 150.000 euro, ai contratti “esclusi” di cui agli artt. 19, 20, 21, 22, 23, 24 e 26 del d.lgs. N. 163/2006, di importo superiore ai 150.000 euro, e agli accordi quadro e fatti-specie consimili.

pag. 1066

vité socio-sanitaire dans la structure qui accueille, sur le territoire de ladite Commune, une communauté thérapeutique et un centre d'hébergement de 25 places pour personnes atteintes de troubles mentaux et de l'accréditation de la structure en cause, au sens des DGR n° 2191/2009 et n° 52/2010.

page 1061

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 443.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei rappresentanti della Regione in seno alla Fondazione della Regione autonoma Valle d'Aosta “Sistema Ollignan onlus”, e precisamente dei Sigg. Gianfranco TREVISAN, Mathieu AYMONOD e Myriam RECCHIA quali componenti del Consiglio d'amministrazione, con funzioni di consigliere, e del Sig. Stefano DISTILLI in qualità di revisore dei conti, per un quinquennio.

pag. 1065

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 452.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei rappresentanti della Regione in seno all'“Association Syndicat des apiculteurs du Val d'Aoste”, e precisamente del Sig. Fabio JACQUIN quale componente del Consiglio di direzione, con funzioni di consigliere, e del Sig. Benjamin VISINI in qualità di membro effettivo del Consiglio dei revisori dei conti, per un quadriennio.

pag. 1065

Deliberazione 4 marzo 2011, n. 528.

Nomina, ai sensi della l.r. n. 11/97, del Sig. F. BORRE, in qualità di presidente, e dei Sigg. M. GIANNINI e P. C. RUSCI, in qualità di componenti del Consiglio d'amministrazione, con funzioni di consigliere, nonché del Sig. F. TRIFONE, in qualità di presidente, dei Sigg. P. BERZIERI e G. D'AQUINO, in qualità di membri effettivi, e dei Sigg. M. GIOVINAZZO e M. GIRARDI, in qualità di membri supplenti nel Collegio sindacale della “Società di Servizi Valle d'Aosta SpA”, per un triennio.

pag. 1066

AVIS ET COMMUNIQUÉS

Section régionale de la Vallée d'Aoste de l'observatoire des marchés publics.

Avis du 28 février 2011, réf. n° 5010/OP.

Transmission des données relatives aux marchés publics de travaux, de services et de fournitures – secteurs ordinaires et spéciaux - et extension de la collecte des données aux contrats d'un montant égal ou inférieur à 150 000 euros et aux contrats «exclus» au sens des art. 19, 20, 21, 22, 23, 24 et 26 du décret législatif n° 163/2006 et dont le montant dépasse 150 000 euros, ainsi qu'aux accords-cadres et aux accords similaires.

page 1066

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHÂTILLON.

Deliberazione 16 febbraio 2011, n. 13.

Approvazione della variante non sostanziale n. 36 al PRG.
pag. 1068

Comune di DONNAS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi).
pag. 1069

Comune di DOUES.

Deliberazione 29 dicembre 2010, n. 39.

Approvazione bilancio di previsione e relazione previsionale e programmatica triennio 2011/2013.
pag. 1071

Comune di DOUES.

Deliberazione 24 febbraio 2011, n. 7.

Approvazione variante non sostanziale adottata con deliberazione di C.C. n. 33 del 27 ottobre 2010 "Realizzazione di una nuova vasca di carico in Loc. Champsavinal".
pag. 1071

Comune di LA THUILE.

Deliberazione 11 febbraio 2011, n. 4.

Osservazioni della Direzione Urbanistica Regionale concernente la classificazione degli edifici posti nelle zone "A" del P.R.G.C. per l'applicazione della L.R.24/2009 (Piano Casa) approvata con Deliberazione Consigliare n. 45/2010 ed approvazione nuovo elaborato tecnico di variante.
pag. 1072

Comune di NUS.

Decreto 3 marzo 2011, n. 1.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di NUS dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione del fontanile comunale in Via Dora e contestuale determinazione urgente dell'indennità provvisoria di espropriazione, ai sensi dell'art. 18 della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.
pag. 1073

Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

Deliberazione 15 febbraio 2011, n. 13

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHÂTILLON.

Délibération n° 13 du 16 février 2011,

portant approbation de la variante non substantielle n° 36 du PRG.
page 1068

Commune de DONNAS.

avis relatif à la délivrance des autorisations d'exercer le commerce sur la voie publique du type A (occupation d'emplacements).
page 1069

Commune de DOUES.

Délibération n° 39 du 29 décembre 2010,

portant approbation du budget prévisionnel et du rapport prévisionnel et programmatique au titre de 2011/2013.
page 1071

Commune de DOUES.

Délibération n° 7 du 24 février 2011,

portant approbation de la variante non substantielle relative à la réalisation d'un nouveau bassin de stockage à Champsavinal, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 33 du 27 octobre 2010.
page 1071

Commune de LA THUILE.

Délibération n° 4 du 11 février 2011,

portant approbation du nouveau document technique valant variante du PRGC, à la suite des observations de la Direction de l'urbanisme concernant le classement des bâtiments des zones A dudit plan effectué au sens de la LR n° 24/2009 et approuvé par la délibération du Conseil communal n° 45/2010.
page 1072

Commune de NUS.

Acte n° 1 du 3 mars 2011,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, du terrain nécessaire aux travaux de réaménagement de la fontaine communale de la rue de la Doire et fixation, avec procédure d'urgence, de l'indemnité provisoire y afférente, au sens de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.
page 1073

Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

Délibération n° 13 du 15 février 2011,

Sdemanializzazione strada comunale vicinale "Cordelloz" in zona C3 - La Gare. pag. 1074

Comune di SAINT-VINCENT.

Deliberazione 3 marzo 2011, n° 11.

Classificazione fabbricati ricompresi in zona "A" ad esclusione della zona "Avn": Approvazione variante non sostanziale al vigente P.R.G.C.

pag. 1075

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comunità Montana dell'Evançon.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 operatori socio sanitari (O.S.S.), categoria B, posizione B2, a tempo pieno e parziale.

pag. 1077

Comunità Montana Mont Rose.

Ufficio Segreteria.

Esito di concorso pubblico. pag. 1078

Ufficio Regionale del Turismo.

Estratto del bando di selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 9 operatori specializzati nel profilo di addetto ai servizi turistici (categoria B - posizione B2) da assegnare alle sedi periferiche dell'Ufficio Regionale del Turismo. pag. 1079

BANDI E AVVISI DI GARA

**Assessorato Istruzione e cultura.
Direzione Archivi e biblioteche.**

Esito di gara a procedura aperta. pag. 1081

portant désaffectation du chemin rural communal «Cordelloz», dans la zone C3 - La Gare. page 1074

Commune de SAINT-VINCENT.

Délibération n° 11 du 3 mars 2011,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur relative au classement des bâtiments situés dans les zones A, avec exclusion de la zone Avn.

page 1075

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Communauté de Montagne Evançon.

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée de n. 3 Opérateurs Sanitaires et Sociaux (O.S.S.), catégorie B, position économique B2, à plein temps et à temps partiel.

page 1077

Communauté de montagne Mont-Rose.

Secrétariat.

Résultat d'un concours externe. page 1078

Office Regional du Tourisme.

Extrait de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat a durée déterminée - temps complet, de 9 informateurs touristiques (catégorie B - position B2), a affecter aux sièges périphériques de l'Office Régional du Tourisme. page 1079

AVIS D'APPEL D'OFFRES

**Assessorat de l'Education et de la Culture.
Direction des Archives et des Bibliothèques.**

Résultat d'un appel d'offres ouvert. page 1081